



ALTIRANDO LITE

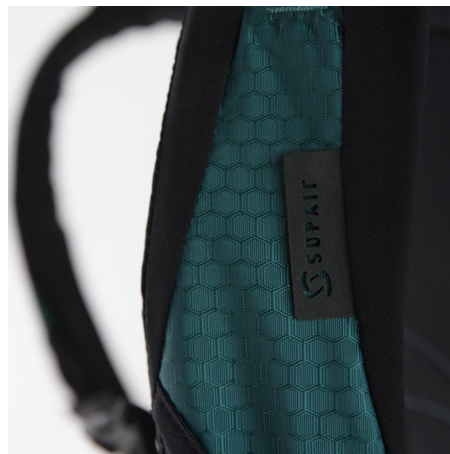
Manual de usuario

SUPAIR-VLD
PARC ALTAÏS
34 RUE ADRASTÉE
74650 ANNECY CHAVANOD
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725' E

RCS 387956790

Índice de revisión : 11/04/2019



Gracias por haber elegido nuestra silla ALTIRANDO LITE para tus vuelos en parapente. Nos alegramos de poder acompañarte en la pasión que compartimos.

SUPAIR concibe, produce y comercializa accesorios para el vuelo libre desde 1984. Elegir un producto SUPAIR supone contar con la garantía de casi 30 años de experiencia, de innovación y de tener en cuenta las opiniones de los usuarios. La filosofía de SUPAIR es no dejar de esforzarse en la creación de productos cada vez mejores y mantener una elevada calidad de fabricación en Europa.

Aquí encontrarás un manual cuya finalidad es informarte del funcionamiento, el ajuste seguro y el control de tu material. Confiamos en que te parezca completo, claro y agradable de leer. Nuestro consejo es que lo leas con atención.

En nuestra página web **www.supair.com** encontrarás la información más reciente relativa a este producto. Si necesitas más información, no dudes en ponerte en contacto con alguno de nuestros distribuidores. Y, por supuesto, todo el equipo SUPAIR está a tu disposición en **info@supair.com**.

Te deseamos muchas horas de vuelo agradables y seguras.

El equipo SUPAIR

Introducción	4
Datos Técnicos	5
Elección de tallas	6
Componentes	7
Vista general de la silla	8
Instalación de los accesorios	9
Tabla	9
Mosquetones	9
Acelerador	10
Estribo	11
Instalación del paracaídas de emergencia	12
Características del contenedor del paracaídas	12
Conexión del asa al contenedor interior	12
Conexión de las bandas a la silla	13
Guiado de las bandas del paracaídas	15
Conexión de las bandas al paracaídas	16
Instalación del paracaídas en el contenedor	17
Fijación del asa	18
Bolsillos y otros detalles	19
Ajustes de la posición	20
Ajustes posibles	20
Pasar al modo mochila	21
Conexión vela-silla	22

Comportamiento en vuelo	23
Fases del vuelo	24
Control prevuelo	24
Despegue	24
En vuelo	25
Uso del acelerador	25
Aterrizaje	25
Uso del paracaídas de emergencia	26
Vuelo con torno	26
Controles obligatorios	26
En caso de incidente	27
Mantenimiento	28
Limpieza y mantenimiento de la silla	28
Almacenamiento y transporte	28
Longevidad de la silla	28
Reparaciones / Piezas de recambio	29
Materiales	29
Reciclado	29
Garantía	30
Descargo de responsabilidad	30
Equipamiento del piloto	30
Protección mediante AIRBAG	31
Ficha de mantenimiento	32

Bienvenido al mundo del parapente tal y como lo entendemos en SUPAIR, un mundo de pasión compartida.

La ALTIRANDO LITE es la silla destinada a los pilotos apasionados por el vuelo, de todos los niveles. Se ha concebido para que su vida útil sea larga gracias a la calidad de sus materiales.

La silla ALTIRANDO LITE ha sido homologada conforme a la norma EN 1651:1999 y LTF 91/09. Esto significa que responde a las exigencias de las normas de seguridad europeas y alemanas.

Después de leer este manual te aconsejamos que, antes del primer vuelo, pruebes la silla en un pórtico.

Nota: A lo largo de este manual, encontrarás tres símbolos que te resultarán clarificatorios:



Consejo.



¡Atención!



¡¡Peligro!!



	Talla de la silla	S	M	L	XL
	Talla del piloto (cm)	155-175	170-185	180-195	190-205
	Peso del piloto (mini - maxi) (kg)	60 - 80	65 - 85	70 - 100	90 - 120
	Peso de la silla (+ mosquetones + acelerador)(kg)	-	2800	3000	-
	Destinada a	Marcha y vuelo / Progresión			
A	Altura del respaldo (cm)	-	65	71	75
B	Altura de ajuste de inclinación del respaldo (cm)	-	34	38	40
C	Longitud del asiento (cm)	-	46	48	50
D	Anchura del asiento (cm)	-	39	41	43
E	Altura de mosquetones (cm)	-	45	45	
F	Distancia entre mosquetones (cm)	-	37-45	38-48	
	Sistema de amortiguación: Airbag	Si			
	Sistema de amortiguación: Bumpair	No			
	Homologación	EN 1651 : 1999 - LTF Nfl II 91/09			
	Biplaza (Piloto o Pasajero)	Pasajero únicamente			
	Acrobacia	No			
	Despegue con torno	Si			
	Mosquetones de suelta rápida	No			
	Volumen máximo del contenedor del paracaídas	min : 3000 cm ³ - max : 7000 cm ³			

A

Altura del respaldo

D

Anchura del asiento

B

Altura de ajuste de inclinación del respaldo

E

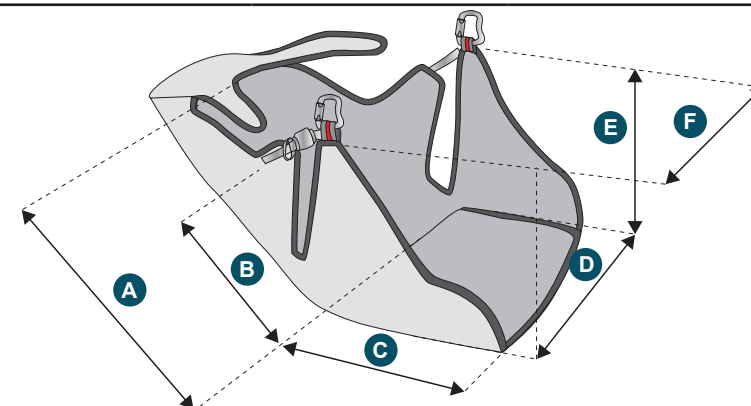
Altura de mosquetones

C

Longitud del asiento

F

Distancia entre mosquetones



ELECCIÓN DE TALLA

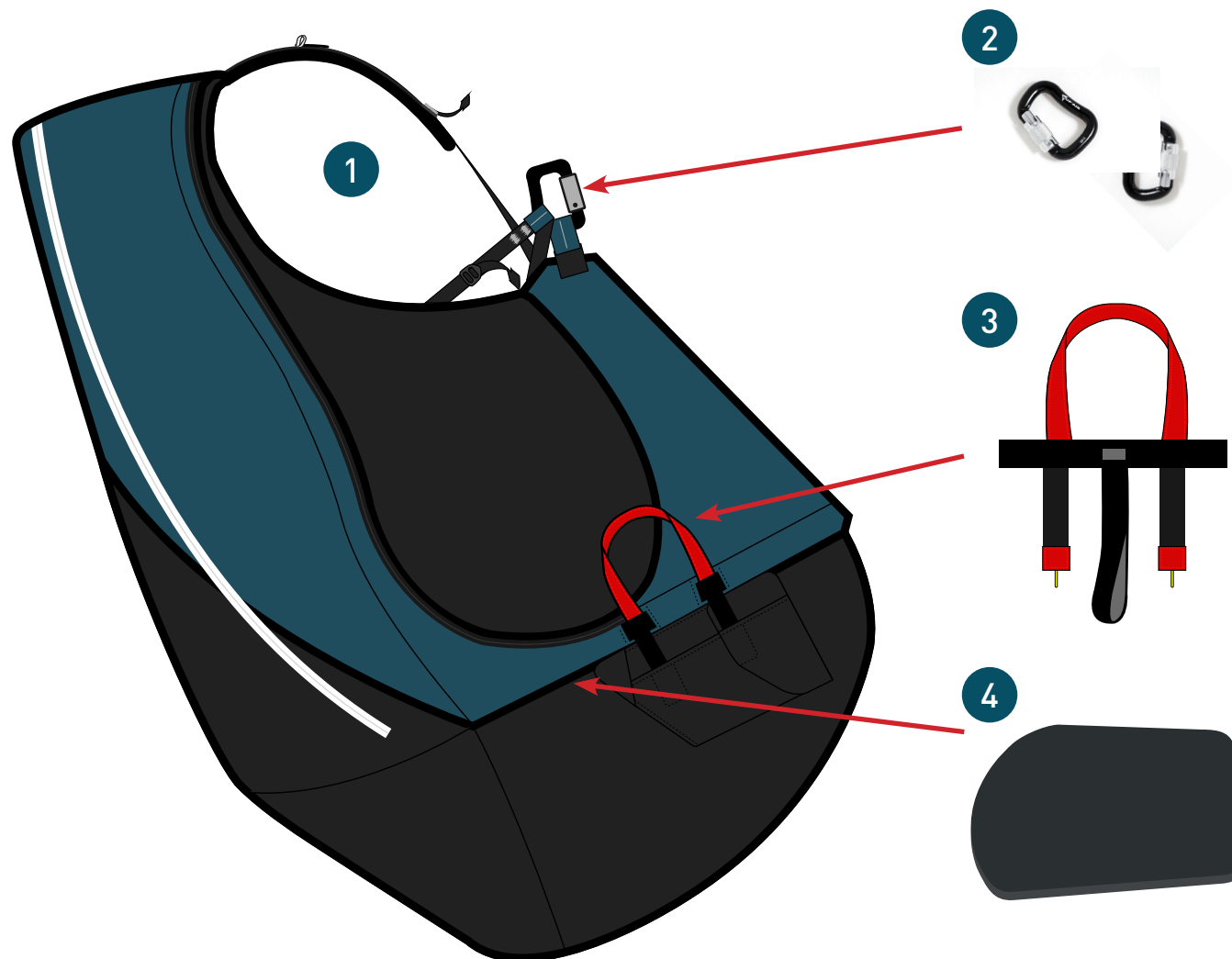
Elegir la talla correcta de la silla es importante. A continuación encontrarás una tabla de equivalencia de alturas/pesos que te permitirá escoger la talla apropiada. En cualquier caso, te recomendamos que la pruebes en el pórtico de alguno de nuestros distribuidores para estar seguro de elegir la que más te conviene.

Lista completa de centros de prueba en www.supair.com.

Talla Peso	1m55	1m60	1m65	1m70	1m75	1m80	1m85	1m90	1m95	2m
50	S	S	S	S						
55	S	S	S	S						
60	S	S								
65	S	S			M	M	M			
70			M	M	M	M	M			
75			M	M	M			L	L	
80			M	M	M			L	L	
85						L	L	L	L	
90						L	L	L		XL
95						L	L	L		XL
100						L	L		XL	XL
105						L	L		XL	XL
110									XL	XL
115									XL	XL

 Prueba indispensable bajo pórtico.

COMPONENTES



- 1 Silla
- 2 Mosquetones automaticos Zicral 30 mm
- 3 Asa del paracaídas « ATL »
- 4 Tabla del asiento en polipropileno

Accesorios opcionales

Estribo retráctil 20 mm
(ref. : CALEPIEDRETRACT20)

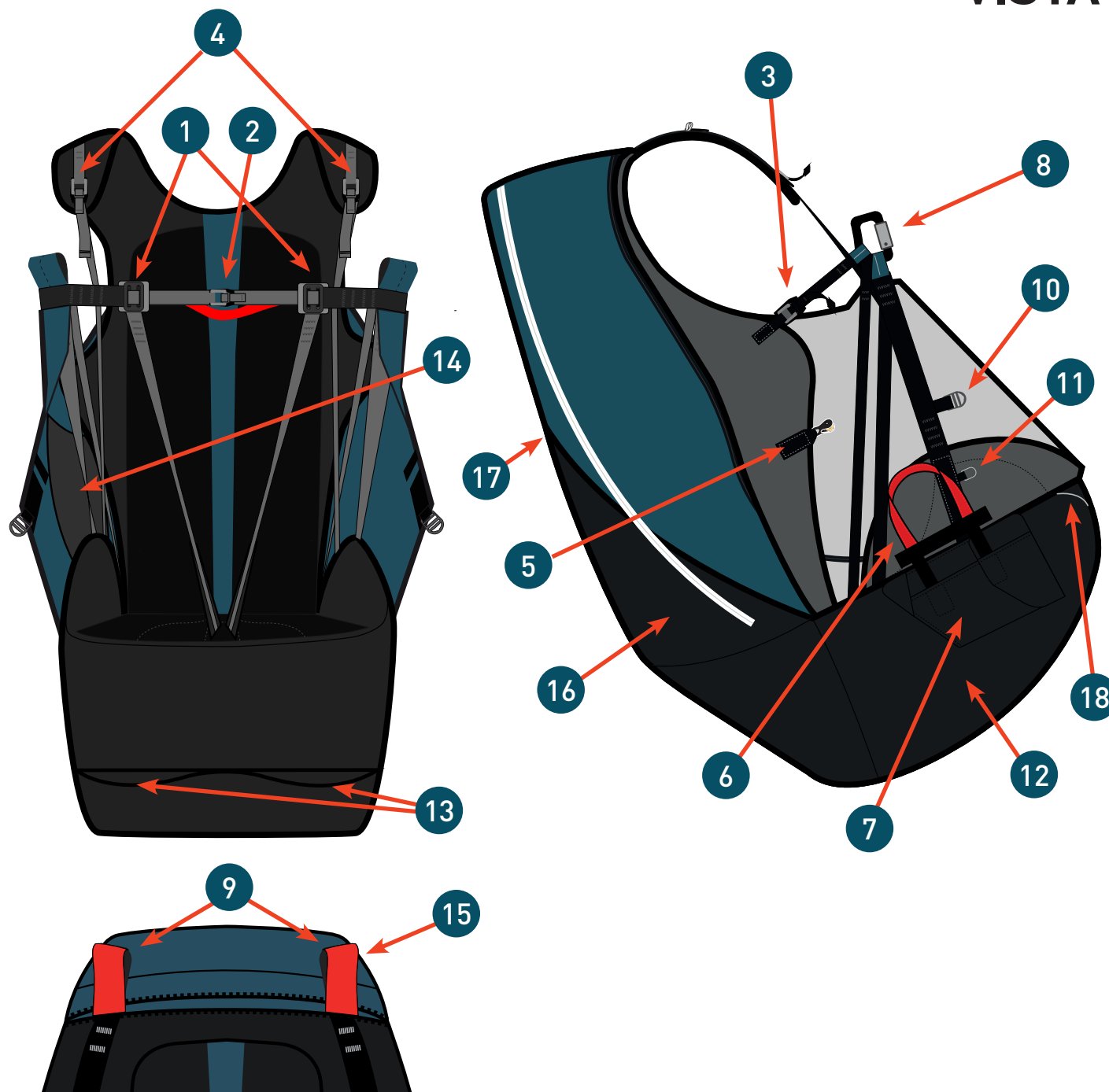
Acelerador estándar de doble pedal
(ref: ACCELSOUPLELIGHT)

Acelerador regulable FREESPEE
(ref: ACCELFREESPEE)

Bandas mono de DYNEEMA
(ref. : ELESOLODYNEEMA)

Tabla de polypropylene
(ref Polypro seat plate S: MPPL030
ref Polypro seat plate M: MPPL031
ref Polypro seat plate L: MPPL032
ref Polypro seat plate XL: MPPL033)

VISTA GENERAL DE LA SILLA



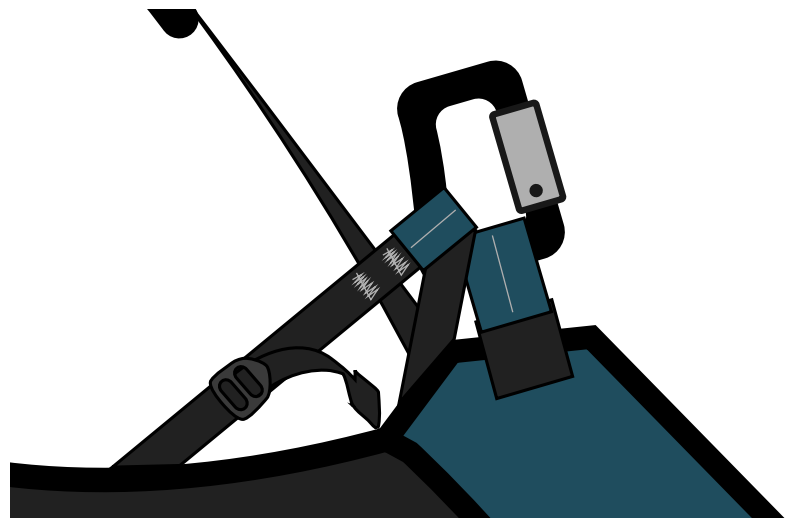
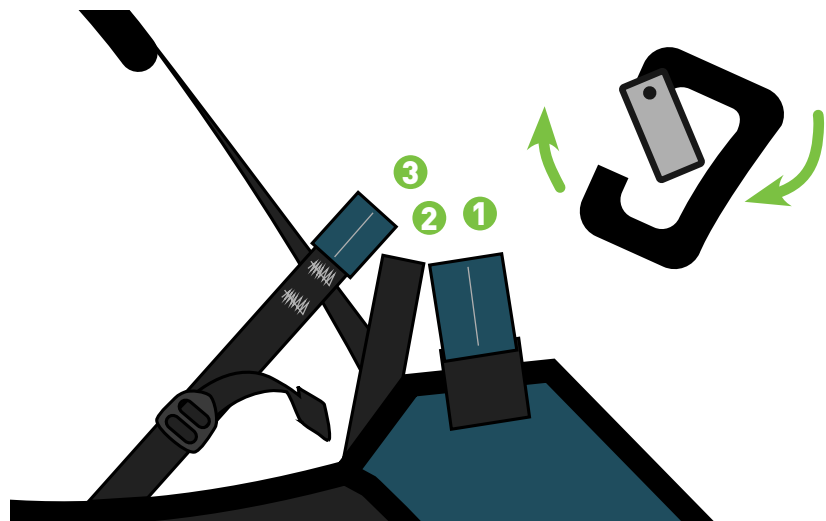
- 1 Hebillas de la ventral y las perneras
- 2 Ajuste de la cinta ventral
- 3 Ajuste de la inclinación del respaldo
- 4 Ajuste de las hombreras
- 5 Poleas para el acelerador
- 6 Asa del paracaídas de emergencia
- 7 Contenedor del paracaídas de emergencia
- 8 Puntos de anclaje principales (parapente)
- 9 Puntos de anclaje del paracaídas de emergencia
- 10 Hebilla para el estribo
- 11 Hebilla "D" para guiar el acelerador
- 12 AIRBAG
- 13 Válvula de entrada del AIRBAG
- 14 Bolsillo para la radio y bolsillo pequeño
- 15 Salida para el tubo de hidratación
- 16 Bolsillo dorsal
- 17 Fuelle de extensión de la mochila
- 18 Aro de nitinol

Mosquetones

Mosquetones compatibles :

Mosquetones automaticos Zicral 30 mm

Ref. : MAILCOMOUS30



INSTALACIÓN DE LOS ACCESORIOS

Tabla del asiento

Tabla de polipropileno :

Tallas S Réf. : MPPL030

Tallas M Réf. : MPPL031

Tallas L Réf. : MPPL032

Tallas XL Réf. : MPPL033



Instalación de la tabla del asiento :

1. Abre el velcro situado bajo el asiento, en la parte posterior.
2. Desliza la tabla en su alojamiento y cierra el velcro.

Detrás

Delante



dirección de vuelo →

Acelerador (opcional)

Acelerador compatible :

Acelerador de doble pedal STANDARD

(Réf. : ACCELSOUPLE)

Acelerador 2B light

(ref: ACCELSOUPLELIGHT)

Acelerador regulable FREESPEE

(ref: ACCELFREESPEE)

Montaje del acelerador :

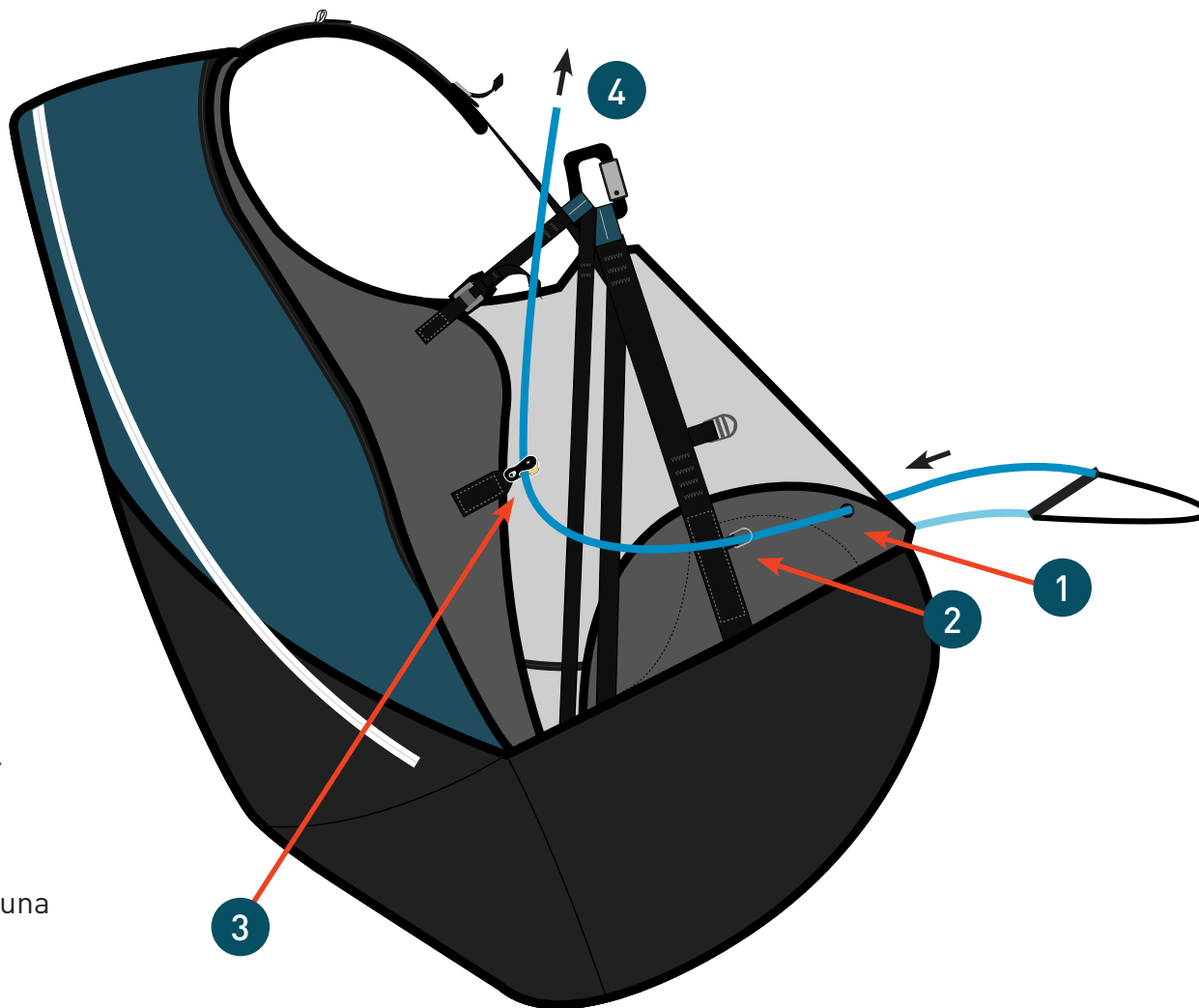
Para cada lado de la silla:

- 1 Pasa el cordino del acelerador por el ojete situado en la parte delantera de la silla.
- 2 Pasa el cordino del acelerador por la hebilla "D".
- 3 Pasa el cordino del acelerador por la polea situada en la pared lateral.
- 4 Por último, pon un gancho Brummel al extremo del cordino del acelerador para poder conectarlo al acelerador de tu parapente.

Verifica el funcionamiento del acelerador simulando una aceleración, es decir, haciendo deslizar el cordino.



Hay un Velcro® para sujetar los aceleradores que no tienen goma elástica retráctil.

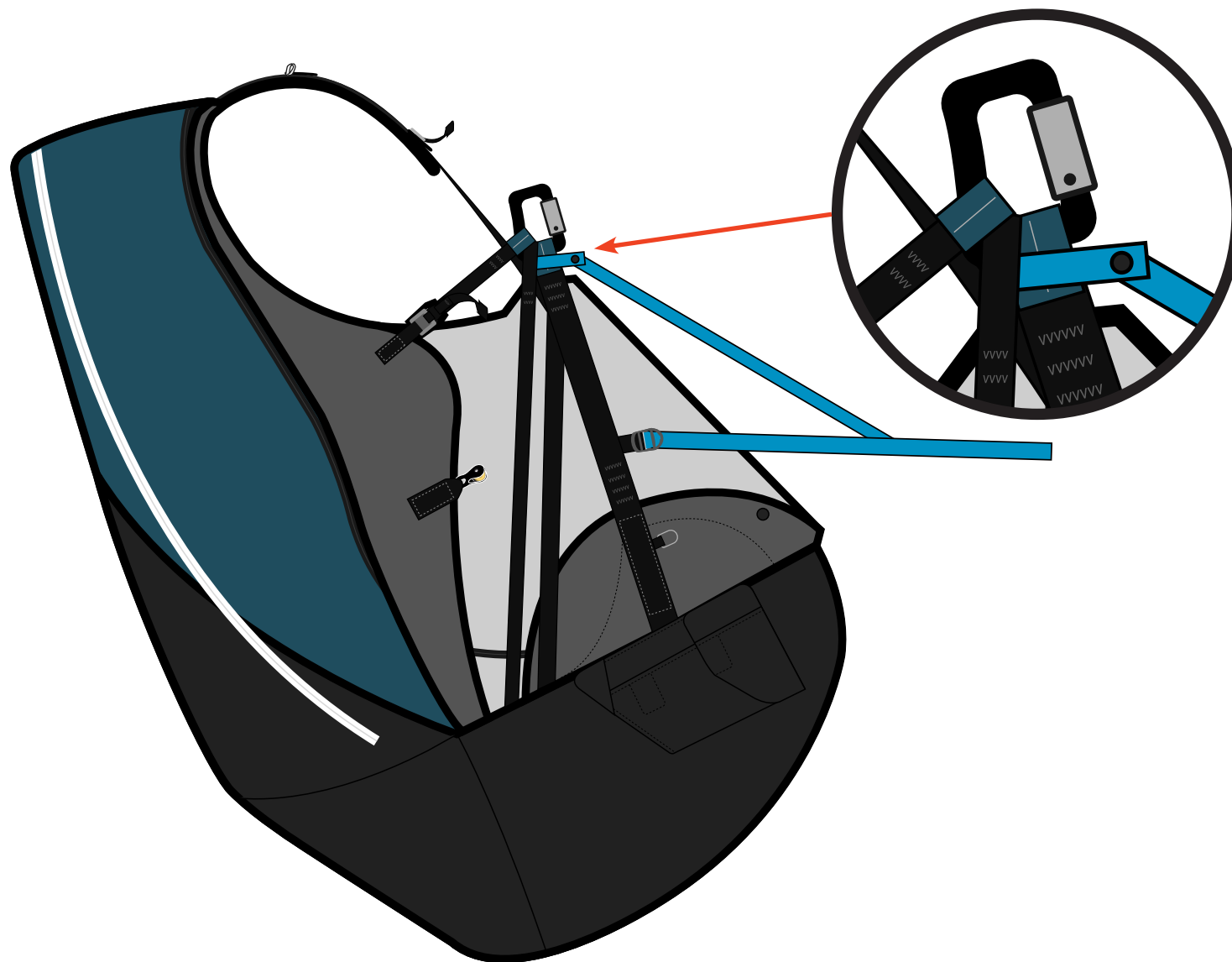
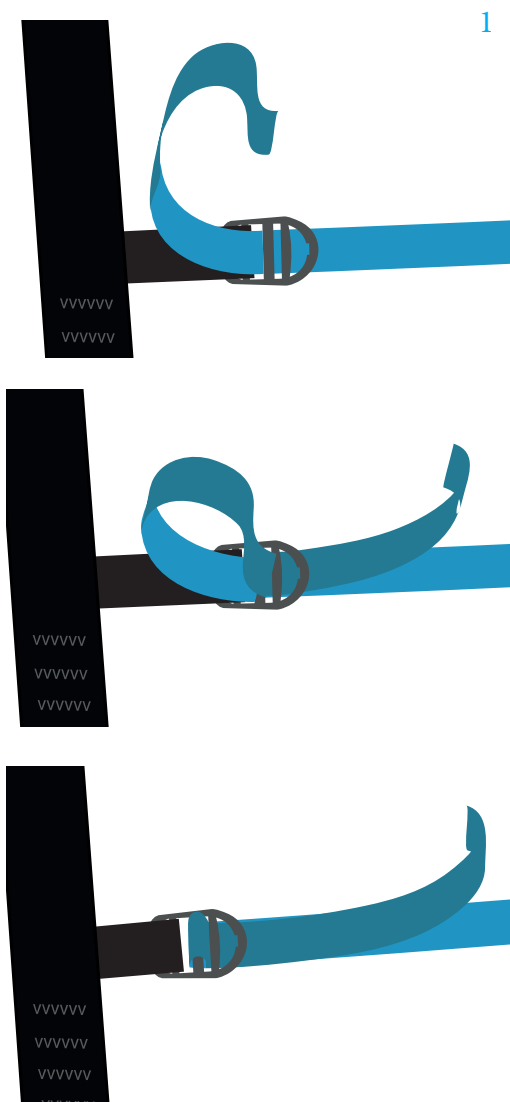


INSTALACIÓN DE LOS ACCESORIOS

Estribo (opcional)

1 Pasa la cinta por la hebilla situada en la parte delantera de la pared lateral de la silla.

2 Pasa el cordón elástico de retención por el punto de anclaje principal (justo debajo del mosquetón).
3 Regula en un pórtico la longitud del estribo.



INSTALACIÓN DEL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA



¡Gracias por leer con atención! Te recomendamos que la instalación del paracaídas la realice alguien familiarizado con dicho cometido (vendedor, instructor, etc).

El plegado y la instalación del paracaídas en la silla deben hacerse tal y como se indica en este manual. Declinamos cualquier responsabilidad en el caso de que se haga de otra manera.

Características del contenedor del paracaídas de emergencia



- Cierre del asa mediante cable
- Volumen 3 a 7 litros
- Adaptado a los paracaídas de emergencia SUP'AIR, START, SHINE y FLUID, así como a otros paracaídas monoplaça.

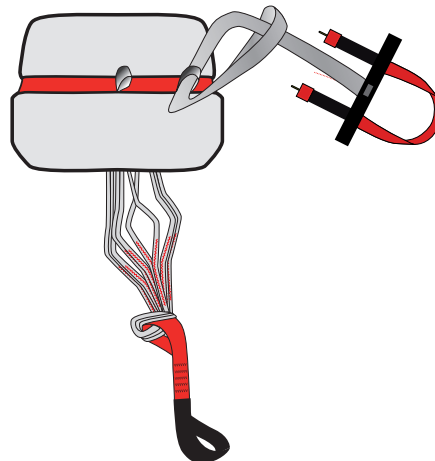
ALTIRANDO LITE tallas S y M			
Paracaídas Compatibles	S	M	L
SHINE	✓	✓	✓
START		✓	✓
FLUID	✓	✓	✓

ALTIRANDO LITE tallas L y XL			
Paracaídas Compatibles	S	M	L
SHINE	✓	✓	✓
START		✓	✓
FLUID	✓	✓	✓

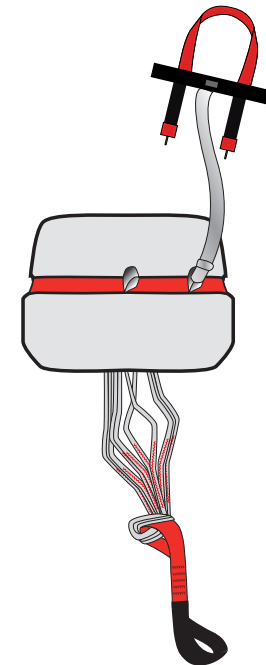
Conexión del asa al contenedor

- 1 Fija el asa, mediante un nudo de alondra, al bucle del contenedor interior que corresponda.

Si tienes un paracaídas voluminoso y en la prueba de extracción notas un poco de resistencia, ancla el asa en el otro bucle del contenedor interior (el situado a un lado).



- 2 Ciñe bien el nudo de alondra y verifica la solidez del conjunto.



INSTALACIÓN DEL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA

Conexión de las bandas a la silla:

>> Acceso a los puntos de anclaje del paracaídas

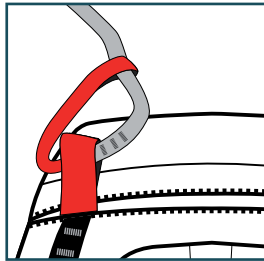
Antes de nada, abre la cremallera bajo la que van las bandas del emergencia, desde lo alto de la hombrera izquierda hasta el contenedor del paracaídas de emergencia. Así podrás acceder a los puntos de anclaje del paracaídas a la silla.



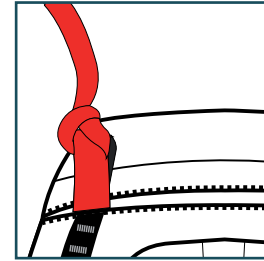
Recomendamos el empleo de bandas "separadas" para garantizar una apertura del emergencia óptima.

A Conexión de las bandas a la silla mediante un nudo de alondra.

1 Conecta cada banda a un punto de anclaje mediante un nudo de alondra. Utiliza el extremo en el que el bucle de la banda tiene mayor tamaño.



2 Guía correctamente las bandas. Verifica que las bandas no se desplacen de su sitio.



3 Ciñe bien ambos nudos.

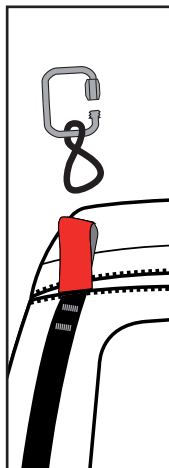
B Conexión de las bandas a la silla mediante Maillons Rapides® cuadrados de 6 mm.

Provéete de dos Maillons Rapide® cuadrados de 6 mm y de dos juntas tóricas.

1 Abre el Maillon Rapide® cuadrado de 6 mm

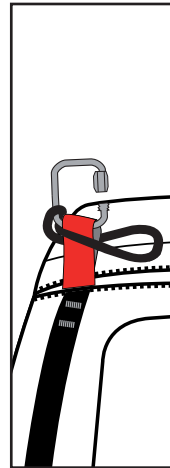
- Pasa la junta tórica por el maillon rapide

- Forma un 8 con la junta



2 Pasa el punto de anclaje por el bucle formado en la junta tórica

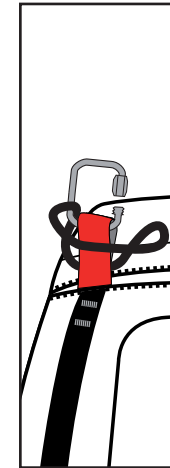
- Pasa el maillon rapide por el punto de anclaje



3 Haz un segundo 8 con la junta tórica

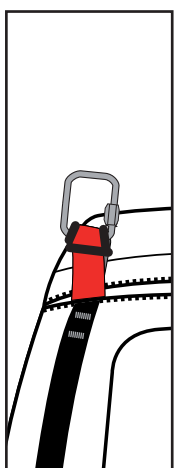
- Pasa el bucle por el maillon

- Verifica que la banda no se desplace



4 Cierra el maillon a mano, y luego con un alicate, dando 1/4 de vuelta

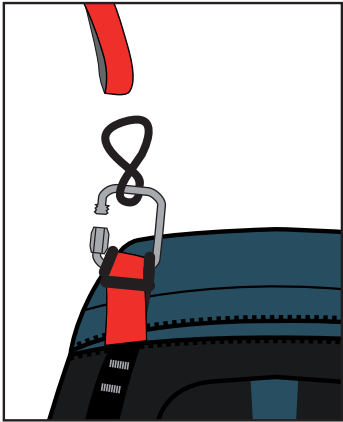
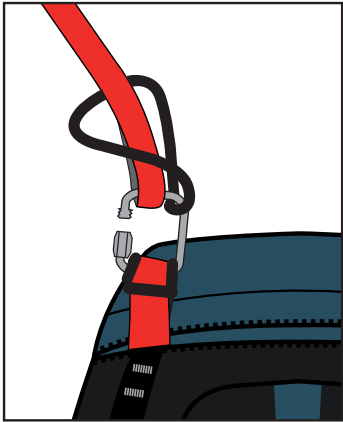
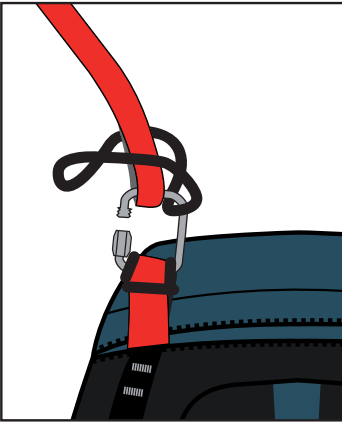
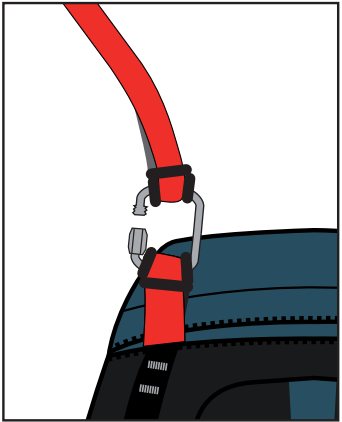
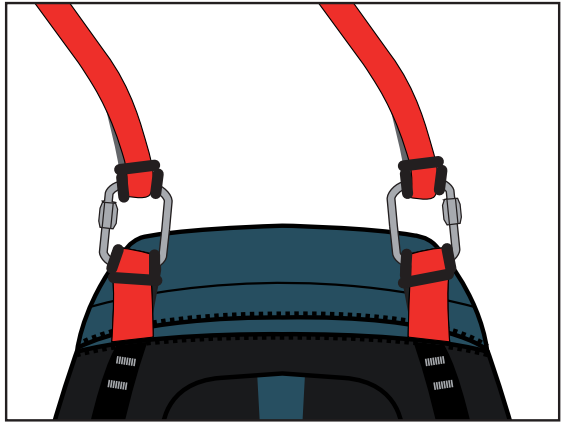
- Repite el procedimiento con el segundo punto de anclaje



INSTALACIÓN DEL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA

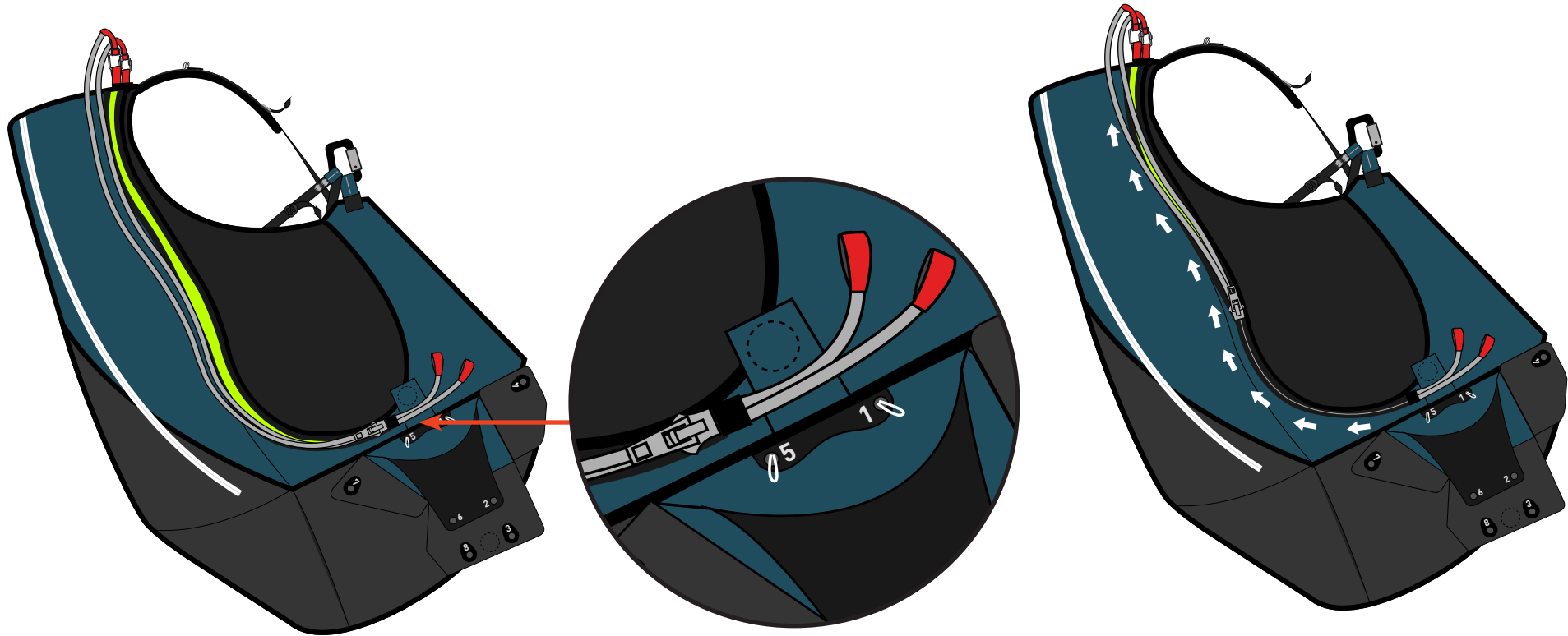
Conexión de las bandas a la silla:

Conexión de las bandas a la silla mediante Maillons Rapides® cuadrados de 6 mm.

- 1
 
 - Abre el maillonRapi-
de® cuadrado de 6 mm
 - Pasa el maillonrapide
por el puntode anclaje
 - Pasa la junta tórica-
por el maillon rapide-
Forma un 8 con la junta
- 2
 
 - Pasa la bandapor el
bucle de la juntatórica
 - Pasa la bandapor el
maillon
- 3
 
 - Haz un segundo8 con
la juntatórica
- 4
 
 - Pasa el bucle por el
maillon
- 5
 
 - Verifica que la banda no se desplace-
pas
 - Cierra el maillon a mano
 - Termina de apretar con un alicatecon
1/4 de vuelta más
 - Repite el procedimiento con lasegun-
da banda

INSTALACIÓN DEL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA

Guiado de las bandas por su conducto



1

- Coloca las bandas en la guía dispuesta para ello a lo largo del lateral de la silla
- Pásalas por debajo del cursor
- Haz que vuelvan a asomar hacia el contenedor del emergencia

2

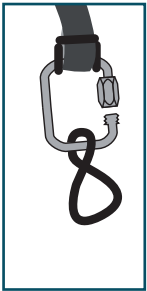
- Mete los puntos de anclaje en el conducto
- Vuelve a cerrar la cremallera hasta su extremo, en la parte alta de la hombrera izquierda

INSTALACIÓN DEL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA

Conexión del paracaídas de emergencia a las bandas

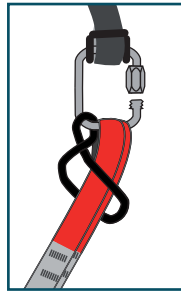
Provéete de un Maillon Rapide® cuadrado de 7 mm y de dos juntas tóricas.

1



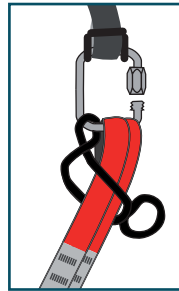
- Abre el Maillon Rapide® cuadrado de 7mm
- Pasa el extremo de la banda del paracaídas de emergencia
- Pasa una junta tórica por el maillón
- Gira la junta para que forme un 8

2



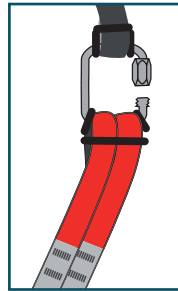
- Pasa las dos extremos de las bandas por el bucle de la junta tórica
- Pasa el maillón por el bucle de la banda

3

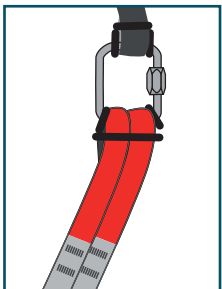


- Haz un segundo 8 en la junta tórica
- Pasa ese bucle de la junta tórica por el maillón

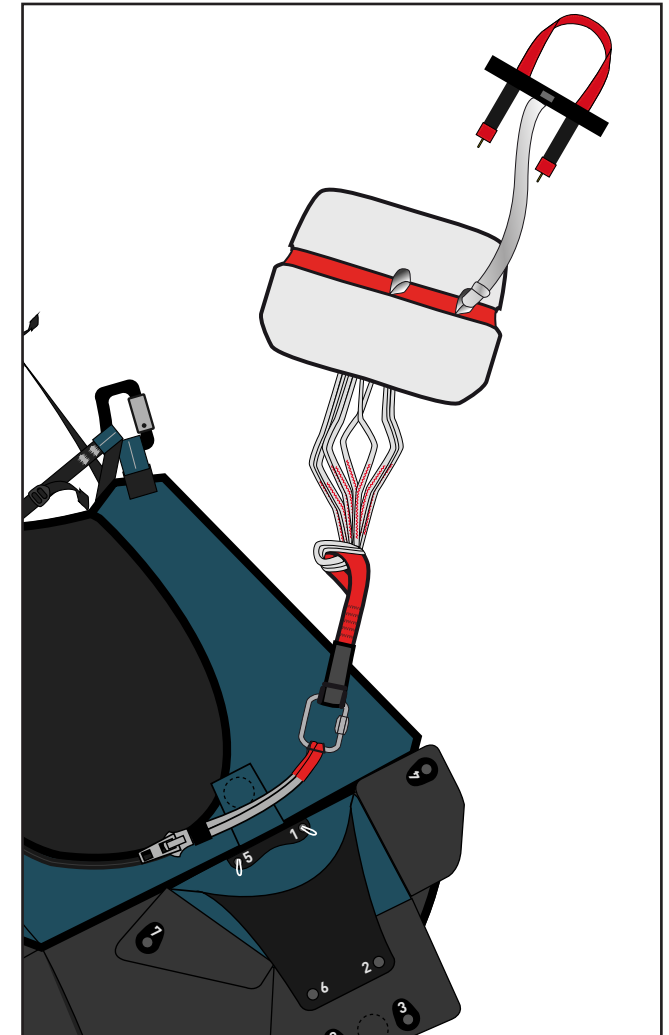
4



5



- Deja todo bien colocado
- Verifica que las bandas no se desplacen de su sitio
- Cierra a mano la rosca del maillon
- Termina de apretar dando 1/4 de vuelta con un ali-cate

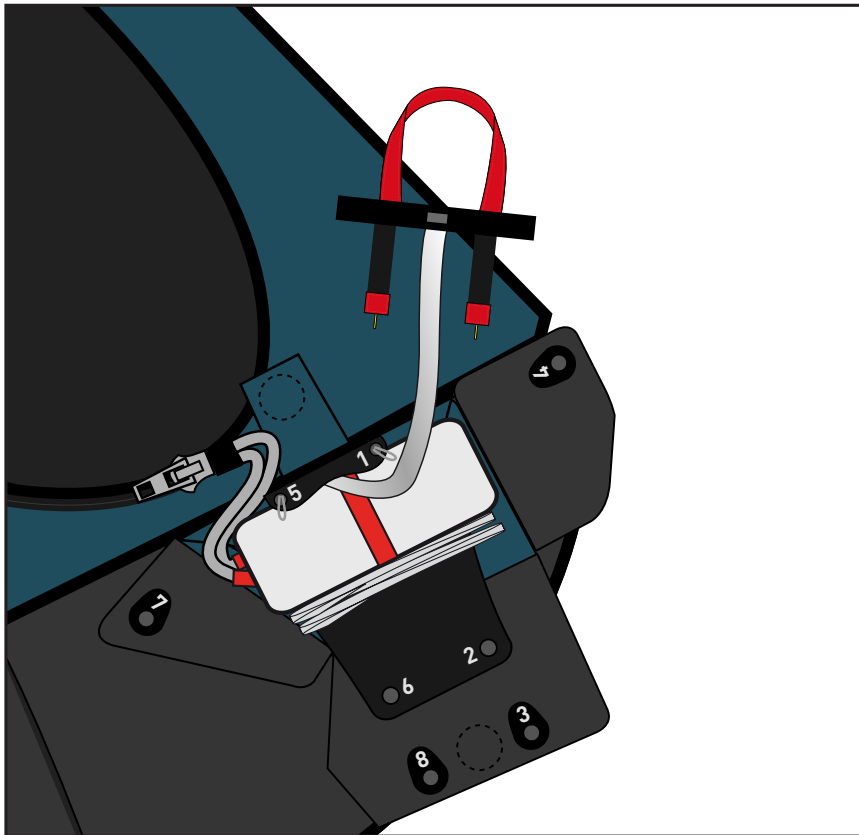


INSTALACIÓN DEL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA

Instalación del paracaídas en el contenedor de la silla

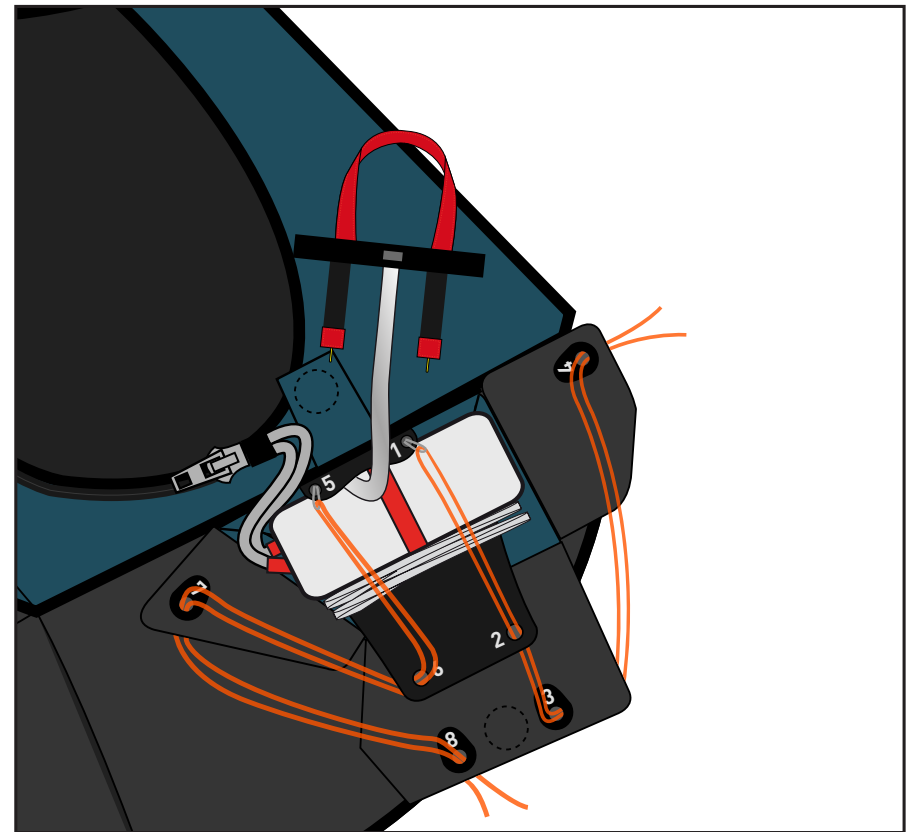
1

- Introducir el emergencia en el contenedor, con el asa hacia arriba y las bandas del paracaídas hacia abajo.
- Hazte con un trozo de cordino fino para pasar los bucles por los ollaos.



2

- Pasa la driza por el bucle «1».
- Ayudándote con la driza, pasa el bucle «1» por los ojetes «2» «2» y luego «4».
- Ayudándote de una segunda driza, pasa el bucle «5» por los ojetes «6», «7» y luego «8».

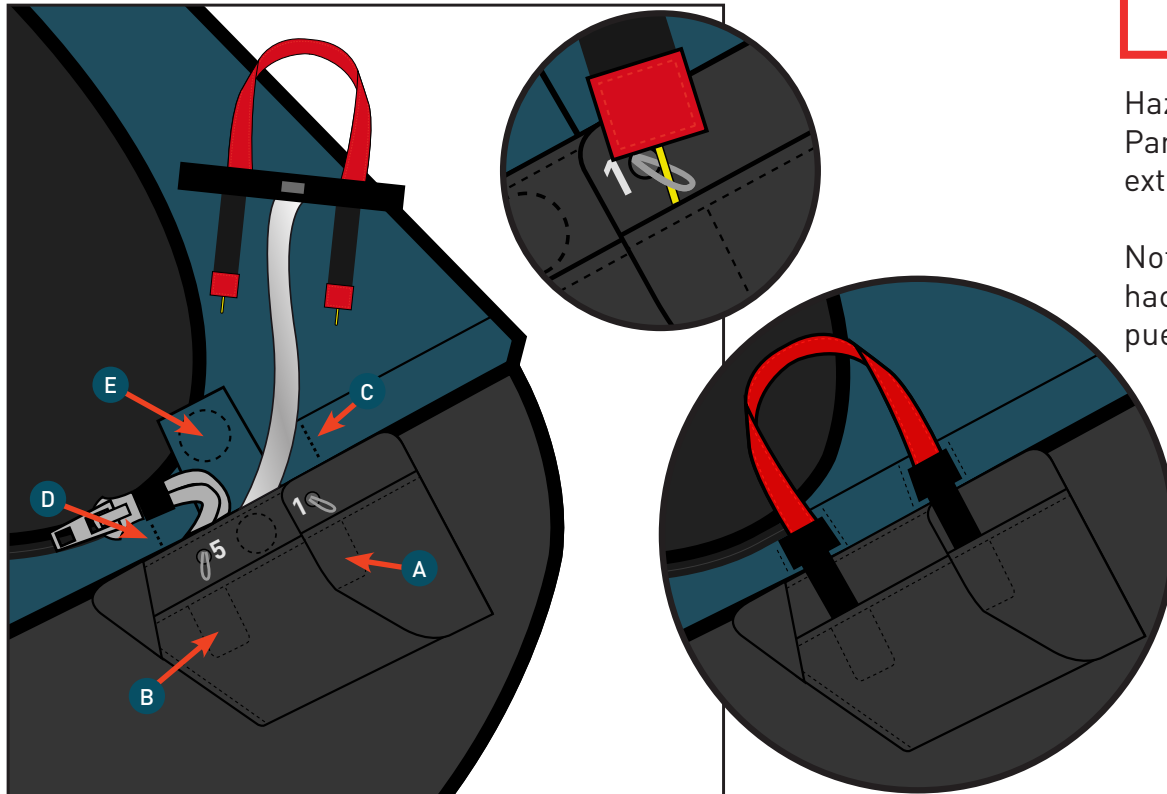


INSTALACIÓN DEL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA

Fijación del asa

3

- Fija el montaje pasando la parte derecha del cable amarillo por el bucle «1» después dentro de su alojamiento. **A**
- Fija el montaje pasando la parte izquierda del cable amarillo por el bucle «5» después dentro de su alojamiento. **B**
- **Retira suavemente el cordino.**
- Introduce los extremos del asa en sus alojamientos **C** y **D** y luego termina de fijar el asa con el imán. **E**



Prueba de extracción obligatoria



Verifica el montaje efectuando al menos una prueba en un pórtico.

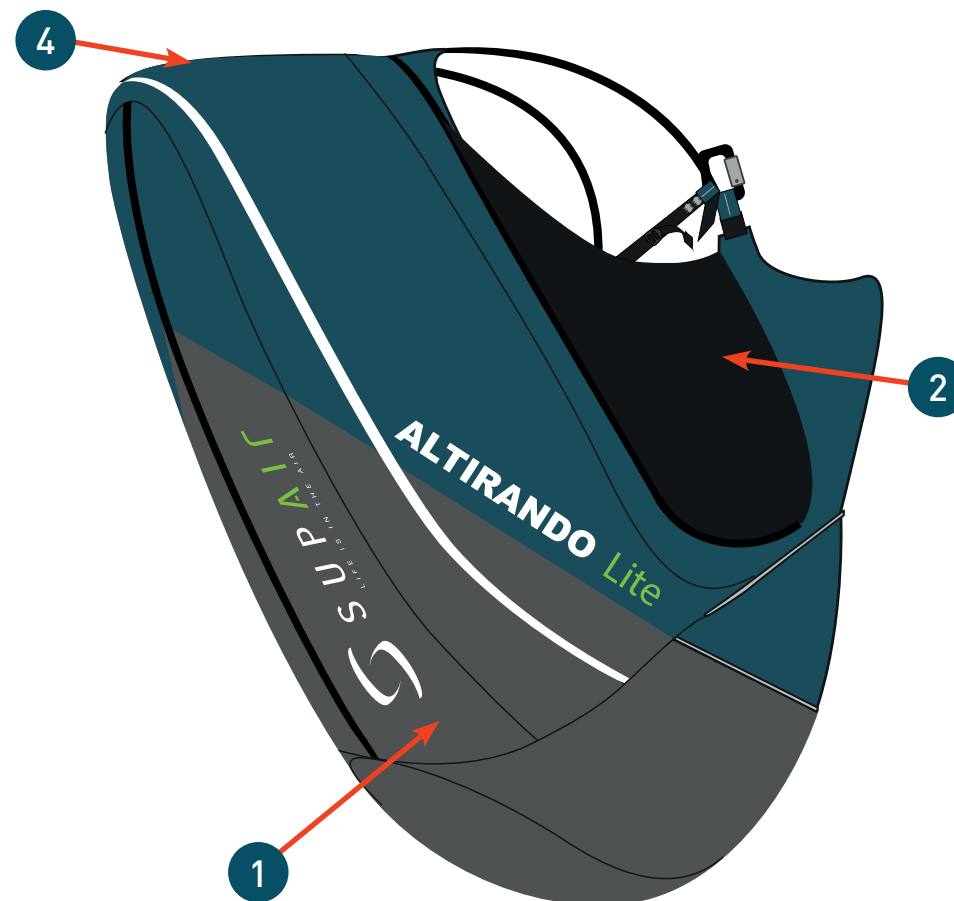
Haz que un profesional verifique el montaje.

Para verificar el buen funcionamiento del sistema, haz una prueba de extracción cada 6 meses.

Nota:

hacer una prueba de extracción no implica desplegar el paracaídas, pues este último se queda plegado dentro de su contenedor interior.

BOLSILLOS Y OTROS DETALLES



- 1 Gran bolsillo dorsal en modo silla
- 2 Bolsillo lateral en modo silla
- 3 Bolsillo lateral en modo mochila
- 4 Salida tubo de hidratación
- 5 Anclaje para bastones en la mochila

- 6 Cordón elástico en la mochila
- 7 Bolsillo en el cinturón de la mochila
- 8 Cinta-llavero
- 9 Cinta de compresión



Importante: te aconsejamos que antes de volar con la silla te la ajustes en un pórtico.

Los diversos ajustes de la silla

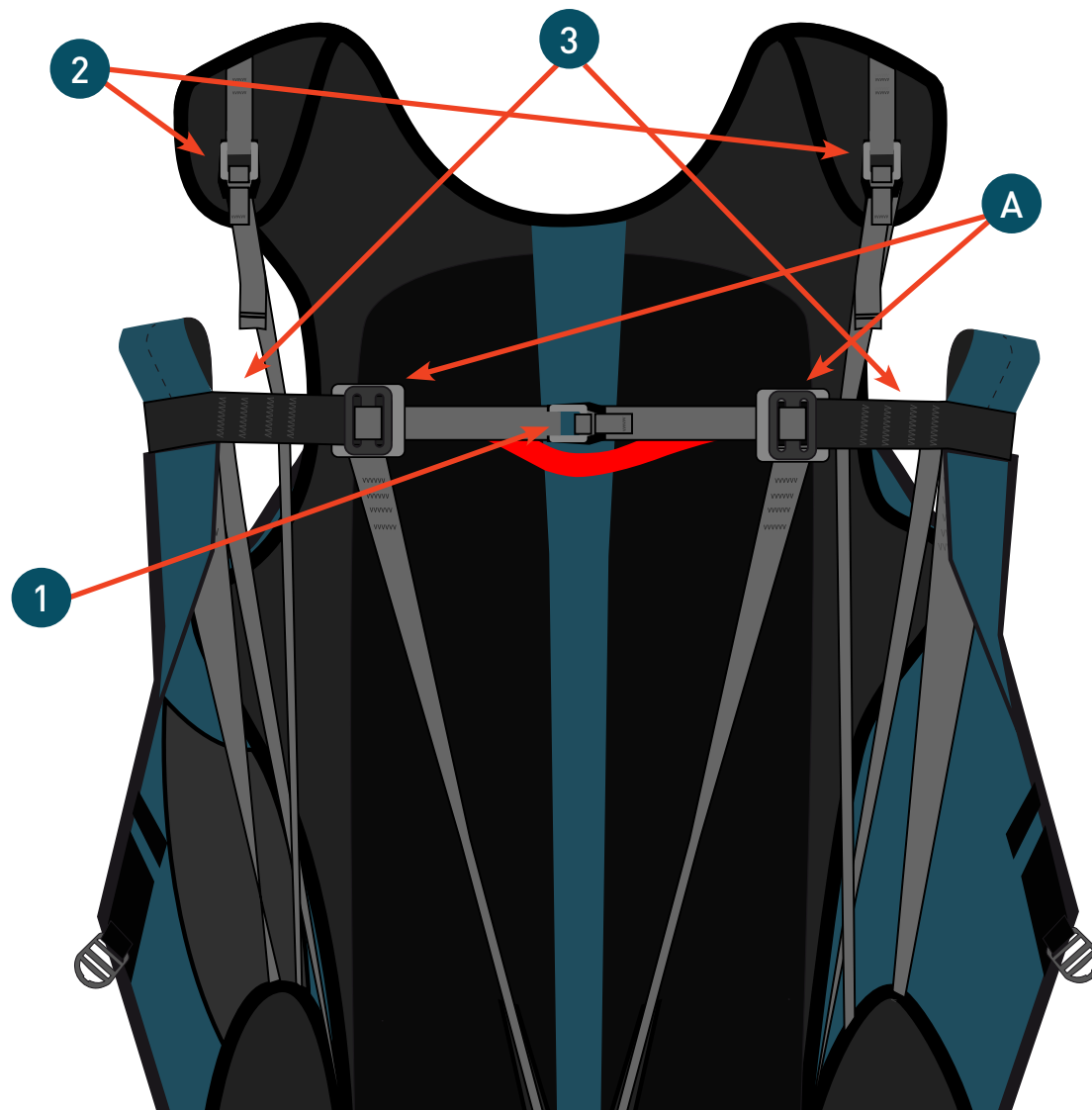
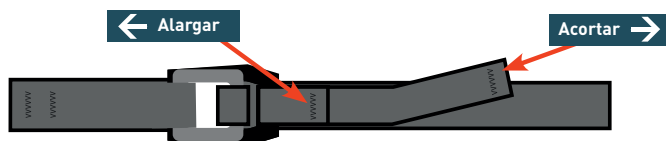
- 1 Ajuste de la cinta ventral
- 2 Ajuste de las hombreras
- 3 Ajuste de inclinación del respaldo

Ajustar la silla

- A Cuélgala en un pórtico y siéntate en ella. Cierra las dos hebillas pasantes.
- B Ajusta la longitud de las hombreras tal y como se muestra en el dibujo. 2
- C Mediante las hebillas laterales, ajusta la inclinación del respaldo para adaptarla a tu posición de pilotaje. 3
- D Ajuste de la ventral: La separación ideal varía según la vela. Ajusta tu ventral según las recomendaciones del fabricante de tu parapente. Cerrar la ventral ofrece más estabilidad pero menos control con la silla. Atención, porque eleva el riesgo de "1 vist".

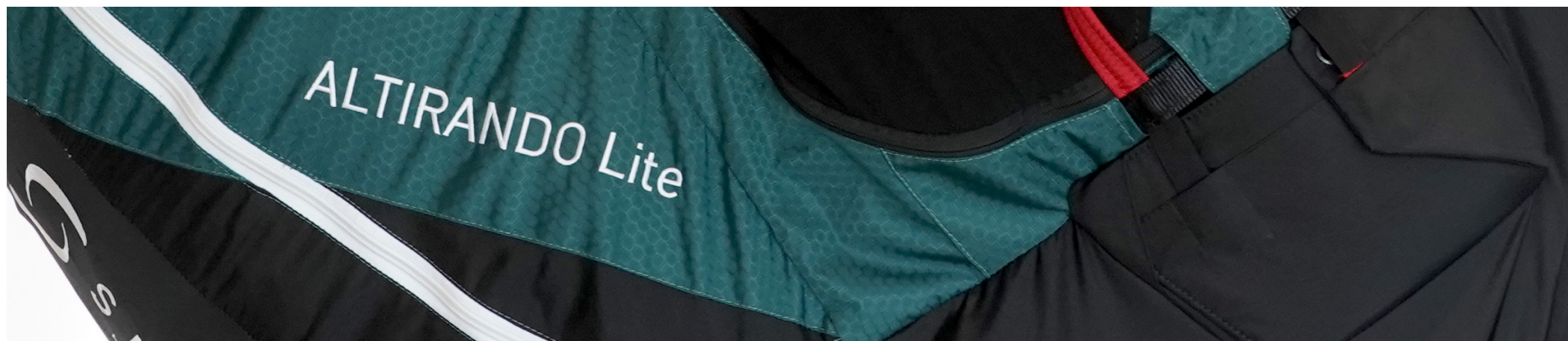
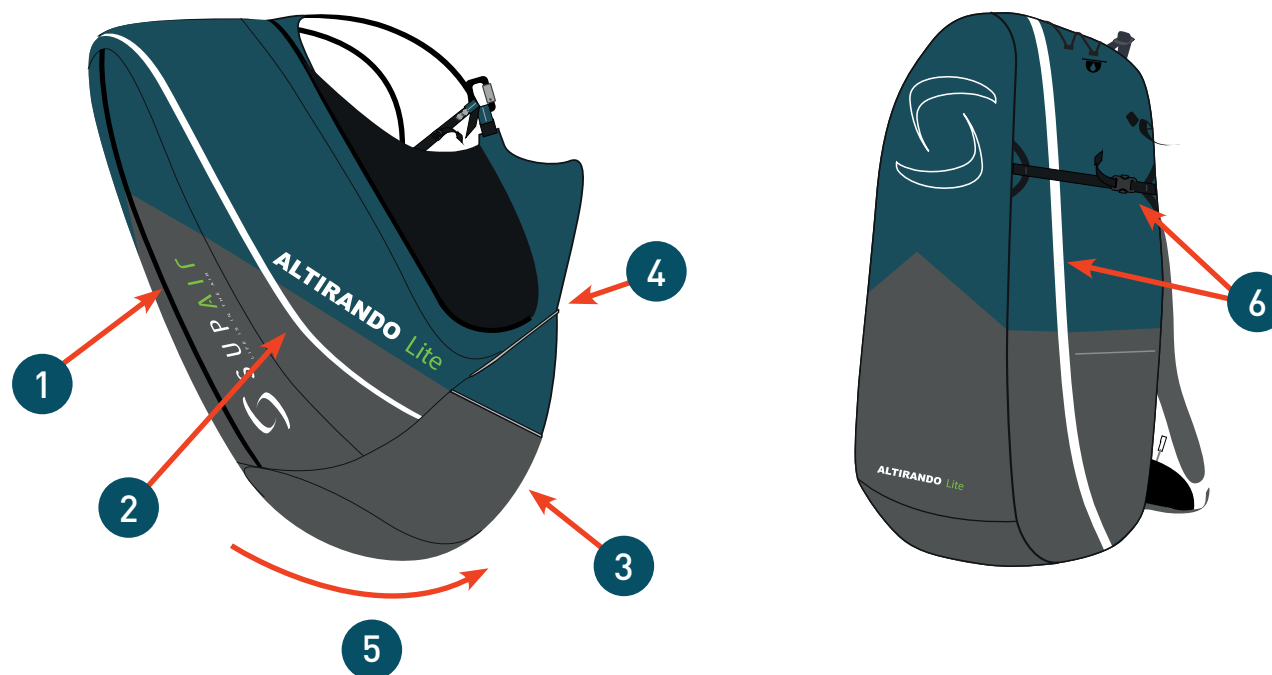


El apoyo sobre las hombreras influye en la comodidad. Debe ser preciso.



Pasar al modo mochila

- 1 Abre el fuelle
- 2 Abre la cremallera por completo
- 3 Comprime el airbag
- 4 Pliega la tabla contra el respaldo de la silla
- 5 Dale la vuelta al bolsillo dorsal
- 6 Vuelve a cerrar la cremallera y la cinta de compresion



CONEXIÓN DE LA VELA A LA SILLA

Conexión de la vela a la silla

Sin que estén reviradas, conecta las bandas del parapente a los puntos de anclaje de la silla mediante los mosquetones automáticos.

Comprueba que las bandas estén bien orientadas: las « A » deben quedar por delante en el sentido de vuelo (ver dibujo).

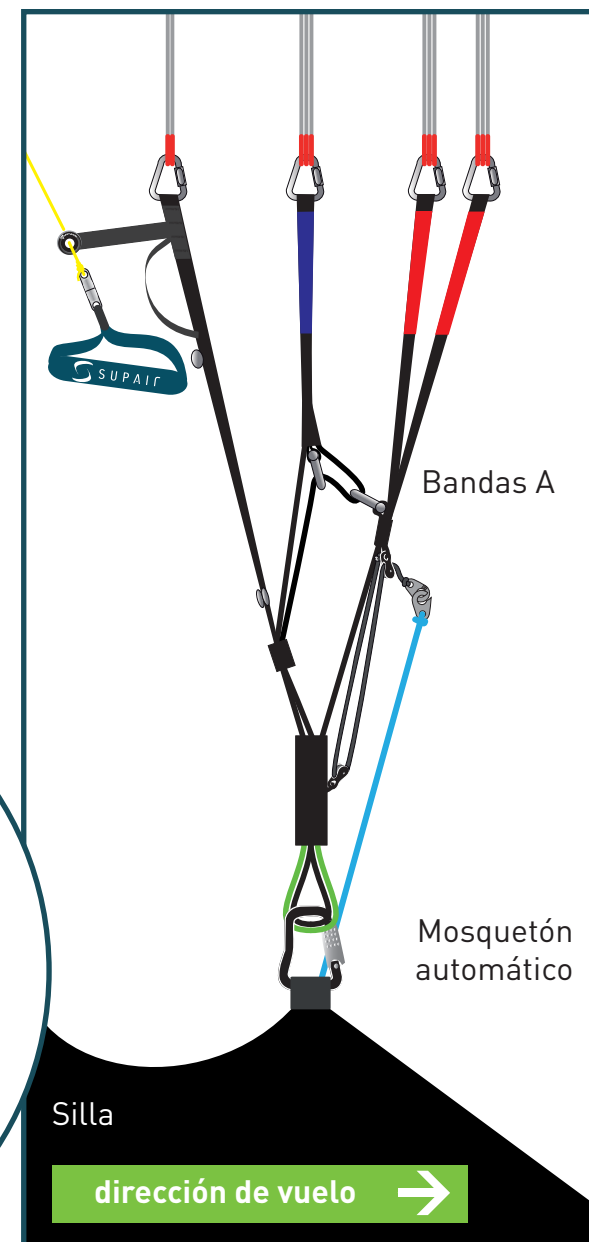
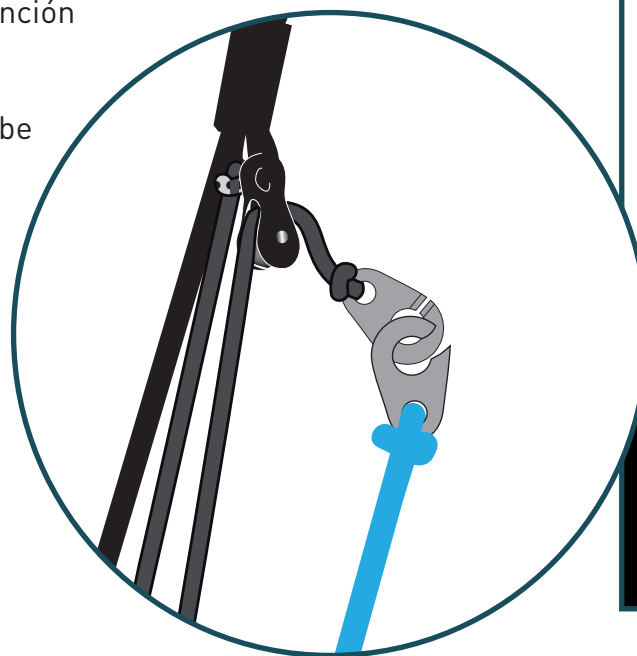
Verifica que los mosquetones estén correctamente cerrados.

Conexión del acelerador

Instala el acelerador en tu silla siguiendo las instrucciones dadas anteriormente.

Una vez hayas conectado el acelerador, ajusta su longitud en función de tu morfología.

Para un uso correcto, cuando no se esté pisando el pedal no debe haber tensión a la altura de los ganchos.





COMPORTAMIENTO EN VUELO

- Tras el despegue, es fácil pasar a la posición sentada gracias a la geometría centrada de la silla.
- Una vez en vuelo, el pilotaje a la silla resulta eficaz e intuitivo, sin dejar de ser sencillo y cómodo en toda situación.
- Para descubrir tu nueva silla, te aconsejamos que hagas tus primeros vuelos con ella en condiciones tranquilas, sobre una pendiente escuela o en una zona de vuelo que conozcas bien.

Control Pre-vuelo



- Verifica que la silla y los mosquetones no estén deteriorados
- Verifica con atención que los pasadores amarillos del asa del emergencia pasen por los bucles que cierran las solapas del contenedor
- Verifica que tus ajustes personales no se han modificado
- Verifica que todas las cremalleras y hebillas estén correctamente cerradas
- Verifica que tu acelerador esté correctamente ajustado y conectado a a vela
- Verifica que no haya ningún cordino u objeto en contacto con el asa de extracción del emergencia
- Verifica que los mosquetones estén correctamente cerrados y conectados al parapente

Despegue

Después de analizar las condiciones meteorológicas y una vez adoptada la decisión de volar, ponte la silla



- Cierra las dos hebillas pasantes

Efectúa tu despegue manteniendo una postura erguida, y cuando estés suficientemente alejado del relieve, instálate en la silla.



Nunca sueltes las manos de los frenos cuando vuelas cerca del relieve.

En vuelo



Comprueba que la ventral esté ajustada en función de las condiciones aerológicas y según lo que indique el fabricante de tu vela.

Uso del acelerador



Recomendamos una utilización razonable del acelerador en razón del mayor riesgo de plegada. Consulta el manual de tu vela para más información.

Usa el acelerador lejos del relieve, en condiciones tranquilas (transiciones), pues acelerada la vela se vuelve más sensible a las turbulencias. Si sientes una disminución de presión en el acelerador, deja de pisarlo y aplica un poco de presión en los frenos. Eso permite evitar un posible riesgo de plegada frontal.

Ten cuidado de no pisar el acelerador para instalarte en la silla (no es un estribo), pues correrías el riesgo de tener una plegada frontal.



Para usar el acelerador, cázalo con un talón y luego usa el otro pie para estabilizar o para usar el segundo pedal.

Empuja simétricamente y cuando hayas hecho tope con el primer pedal, pisa sobre el segundo. Para dejar de acelerar, deja de pisar el pedal y permite que se destense.

Aterrizaje



Para aterrizar, hay que sacar las piernas del carenado con suficiente antelación durante la aproximación. Incorpórate en la silla y adopta una posición erguida, para poder correr y disipar la velocidad horizontal al llegar al suelo.

Asegúrate siempre de tener altitud suficiente para efectuar una aproximación adaptada a las condiciones aerológicas y al terreno elegido. Durante la aproximación nunca efectúes maniobras bruscas ni giros cerrados. Aterrizas siempre contra el viento, en posición erguida, y estáte preparado para correr si hiciera falta.

En el tramo final, adquiere la mayor velocidad posible en función de las condiciones y luego frena progresivamente y a fondo para ralentizar la vela en el momento de tomar contacto con el suelo. Presta atención para no frenar ni demasiado pronto ni con demasiada rapidez, pues una restitución excesiva provocaría un aterrizaje violento.

En caso de aterrizaje con viento fuerte, desde el momento en que tomes contacto con el suelo debes girarte hacia la vela y avanzar hacia ella al tiempo que frenas de manera simétrica.

Nunca aterrices sentado, pues es peligroso.

LANZAR EL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA

Lanzar el paracaídas de emergencia



Te recomendamos encarecidamente que practiques con frecuencia el gesto de llevar la mano al asa. Para ello, baja la mano derecha a lo largo de las bandas. Este gesto hay que hacerlo sin mirar. De este modo, se automatiza el gesto por si un incidente de vuelo hiciera preciso lanzar el paracaídas.

En ese caso, evalúa tu altura sobre el suelo. Si es más que suficiente, puede ser mejor intentar que la vela vuelva a volar. Sin embargo, si la altura sobre el suelo no es suficiente para ello, debes lanzar el paracaídas.



Un paracaídas de emergencia sólo debe lanzarse en caso de clara necesidad.

Con un gesto franco, lateral y vertical, tirar del asa para sacar el paracaídas del contenedor. A continuación, lanzar el paquete lo más lejos posible y hacia una zona despejada: el paracaídas se despliega. Entonces, recoger la vela del parapente tirando de la manera más simétrica posible de las bandas (C o D) o de los frenos.

Prepararse para el aterrizaje adoptando una posición erguida, con las piernas ligeramente flexionadas y listo para rodar de costado (rouléboulé).

VUELO CON TORNO

Para despegar con torno debes disponer de una suelta concebida para el vuelo por arrastre.

Conecta el sistema de suelta en el bucle de las bandas de la vela, mediante un adaptador en dyneema o un cordino que tenga una resistencia igual o superior a 300 kilos. La suelta la podrás anclar luego mediante un nudo de alondra o un maillon apropiado. Para terminar la instalación, sigue las instrucciones del fabricante de la suelta. Para practicar el vuelo con torno, recibe la formación específica para ello y la titulación del organismo competente.

CONTROLES INDISPENSABLES

Cada 6 meses



- Verificar el buen funcionamiento del paracaídas de emergencia (tirar del asa y comprobar que el paquete sale bien del contenedor).
- Verificar el estado general de la silla.

Cada año



- Desplegar y volver a plegar el paracaídas de emergencia en un centro concertado o con la supervisión de una persona competente.

en caso de accidente

Número de urgencia



EUROPE / INDIA	112
USA / CANADA	911
CHINA / JAPAN	119
NEPAL	101
IRAN	112
AUSTRALIA	000
NEW ZEALAND	111

¿Necesitas ayuda?



SOS luminoso:



Limpieza y cuidado de la silla

Es una buena idea limpiarla de vez en cuando. Para ello, lo mejor es usar únicamente un detergente neutro, un cepillo suave y aclarar bien con agua.

En cualquier caso, no usar disolventes, pues eso podría dañar las fibras de las cintas y el tejido de la silla.

Las cremalleras se deben lubricar de vez en cuando utilizando un spray de silicona.

Si usas tu silla con frecuencia en terreno polvoriento (tierra, arena...), para el mantenimiento de tus mosquetones y hebillas te aconsejamos lavarlos con detergente y secarlos a fondo (con soplado). **NO LOS ENGRASES.**

En cualquier caso, antes de usar los mosquetones y las hebillas debe comprobarse su buen funcionamiento.

Si usas tu silla cerca del mar, presta atención particular al mantenimiento de tu material.

Almacenamiento y transporte

Cuando no uses la silla, guárdala en un lugar fresco y seco, alejado del sol. Si tu silla se moja o humedece, sécala bien antes de guardarla.

Durante el transporte protege bien la silla de cualquier agresión mecánica y del sol (métela en una mochila). Evita transportes largos en condiciones húmedas.

Vida útil



Cada dos años se debe hacer una revisión completa de la silla examinando los siguientes elementos:

- las cintas (que no presenten un uso excesivo, indicios de rotura o dobleces anormales)
- hebillas y mosquetones (funcionamiento/uso)



Las fibras que componen las cintas y el material del arnés ALTIRANDO LITE han sido seleccionados y tejidos para garantizar el mejor compromiso posible entre ligereza y longevidad. Sin embargo bajo ciertas condiciones, por ejemplo tras una exposición muy prolongada a rayos UV y / o una abrasión significativa o una exposición a productos químicos, es imprescindible que la silla se inspeccione en un taller autorizado. Tu seguridad depende de ello.



Los mosquetones únicamente deben usarse para parapente (no para alpinismo tracción etc.).

Todos los años debes desplegar y airear tu paracaídas de emergencia.

Reparaciones

A pesar del empleo de materiales de calidad, tu silla puede sufrir deterioro. En ese caso, debe revisarse y repararse en un taller autorizado.



SUP'AIR ofrece la posibilidad de reparar los productos que sufran una rotura total o parcial de alguna de sus funciones más allá del periodo de garantía. Te rogamos que nos contactes por teléfono o por correo electrónico en **sav@supair.com** para que te demos un presupuesto.

Piezas de repuesto

- Mosquetones automáticos zicral 30mm (ref : MAILCOMOUS 30)
- Tabla del asiento en polipropileno (ref : S : MPPL030 | M : MPPL031 | L : MPPL032 | XL : MPPL033)
- Asa del paracaídas de emergencia (ref : POIATL)
- Ganchos Brummel para acelerador (ref : MPPM050)

Materiales

Tejidos

Nylon Honey Comb 210D
Nylon ripstop 210D

Cintas

Polyamide 20 mm (500 daN)
Polyamide 15 mm (800 daN)

Reciclado

Todos los materiales utilizados han sido seleccionados por sus eclenets características técnicas y medioambientales. Ninguno de los componentes de nuestras sillas es peligroso para el medio ambiente. Un gran número de estos componentes son reciclables.

Si crees que tu silla ALTIRANDO LITE ha alcanzado el fin de su vida útil, puedes separar todas las partes plásticas y metálicas para reciclarlas selectivamente según las normas vigentes en tu país. Para el reciclaje de las partes textiles, te aconsejamos ponerte en contacto con los organismos que se ocupen de recoger el textil.

GARANTÍA

SUP'AIR pone el máximo cuidado en el diseño y la fabricación de sus productos. SUP'AIR garantiza sus productos durante 5 años (a partir de la fecha de compra) contra defectos de fabricación o fallos de diseño o concepción que puedan presentarse con un uso normal del producto. Anularán la garantía la utilización abusiva o incorrecta, así como una exposición desproporcionada a factores agresivos que dañen el producto (por ejemplo, altas temperaturas, exposición solar intensa, humedad alta).

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD



El parapente es una actividad que requiere atención, conocimientos específicos y buen juicio y sentido común. Hay que ser prudentes, aprender las técnicas adecuadas en el seno de organismos autorizados (escuelas, etc), contratar los seguros y las licencias correspondientes y saber evaluar tu nivel respecto a las condiciones. SUP'AIR no asume responsabilidad alguna en relación con tu práctica del parapente.



Este producto SUP'AIR ha sido concebido exclusivamente para la práctica del parapente. Toda otra actividad como el paracaidismo o el salto BASE están totalmente prohibidas con este producto.

EQUIPAMIENTO DEL PILOTO



Es esencial usar casco, así como calzado y ropa apropiados. Igualmente importante es volar con un paracaídas de emergencia adaptado a tu peso y correctamente instalado en la silla.

Protección mediante AIRBAG

La silla que acabas de adquirir dispone de una protección de espuma tipo AIRBAG. Esta espuma está destinada a proteger contra impactos. Es conforme a los Reglamentos de la UE 2016/435 relativos a los equipos de protección individual (EPI) y certificado por experto siguiendo el protocolo SP-002 12/2016.

La conformidad UE de esta protección de espuma está certificada por el siguiente laboratorio:
ALIENOR CERTIFICATION n°2754 ,Z.A. du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, FRANCIA

El almacenamiento, transporte y mantenimiento del AIRBAG es el mismo que para la silla. La revisión del airbag es la misma que para la silla.



Informamos de que ningún sistema de amortiguación de impactos puede garantizar una protección total contra lesiones. En particular, la protección dorsal no evita las posibles lesiones en la columna vertebral o la pelvis. Además, únicamente las partes del cuerpo cubiertas por la espuma son susceptibles de beneficiarse de una eventual protección contra los impactos.



Atención, toda modificación o uso inapropiado de esta protección de espuma puede alterar peligrosamente las prestaciones del material y hacer que no se pueda garantizar que cumpla sus funciones correctamente. La protección está asegurada únicamente si los elementos protectores están presente y bien instalados. Por eso, antes de cada vuelo debes verificar:

- La protección de AIRBAG debe inflarse bien y adquirir la forma apropiada.
- las costuras y el estado de los tejidos de la protección de espuma (por si presentaran agujeros, desgarros, enganchones...).

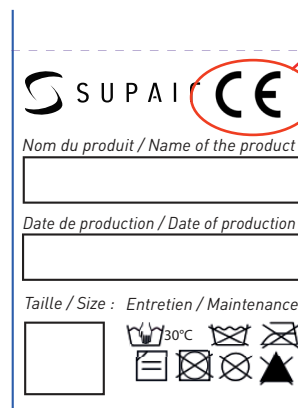


La protección de espuma puede tener una vida útil máxima de 5 años bajo condiciones de uso normales.

Atención: tras un acontecimiento excepcional, como un impacto importante, la protección de espuma puede quedar inutilizable incluso si es la primera vez que actúa.

Significado de las marcas :

Conforme a las exigencias EPI



The diagram shows a rectangular label for the SUPAIR AIRBAG. At the top left is the SUPAIR logo. To its right is the CE mark, which is circled in red. A red arrow points from the text 'Conforme a las exigencias EPI' to this CE mark. Below the logo and CE mark are three fields for information: 'Nom du produit / Name of the product', 'Date de production / Date of production', and 'Taille / Size : Entretien / Maintenance'. Each field has a corresponding icon or symbol: a box for the product name, a box for the date, and a box for the size/maintenance instructions. The maintenance section includes icons for a 30°C temperature limit, a crossed-out washing machine, a crossed-out iron, and a crossed-out dry cleaning symbol.

Si tu protección de espuma está dañada, haz que la vea alguna persona experta y que la repare un profesional, o contáctanos en sav@supair.com
Los informes de las pruebas y la declaración de conformidad de la UE están disponibles en la dirección siguiente:
www.supair.com

FICHA DE MANTENIMIENTO

En esta página podrás anotar todo el historial de uso de tu silla ALTIRANDO LITE.

Fecha de la compra	
Nombre del propietario :	
Nombre y sello del comercio :	

☐ Mantenimiento	
☐ Reventa	
Fecha	
Nombre del taller / nombre del comprador :	

☐ Mantenimiento	
☐ Reventa	
Fecha	
Nombre del taller / nombre del comprador :	

☐ Mantenimiento	
☐ Reventa	
Fecha	
Nombre del taller / nombre del comprador :	

☐ Mantenimiento	
☐ Reventa	
Fecha	
Nombre del taller / nombre del comprador :	



SUPAIR-VLD
Parc Altaïs
34 rue Adrastée
74650 Chavanod, Annecy
FRANCE

info@supair.com
+33(0)4 50 45 75 29

45°54.024'N / 06°04.725'E